



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

Plenárisülés-dokumentum

6.6.2011

B7-0359/2011

ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY

benyújtva a Bizottság alelnöke/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviseleje nyilatkozatát követően

az eljárási szabályzat 110. cikkének (2) bekezdése alapján

az EU–Oroszország csúcstalálkozóról (2011. június 9–10.)

Charles Tannock, Ryszard Antoni Legutko, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Paweł Robert Kowal, Konrad Szymański, Ryszard Czarnecki, Zbigniew Ziobro
az ECR képviselőcsoport nevében

RE\869655HU.doc

PE465.664v01-00

HU

Egyesülve a sokféleségben

HU

Az Európai Parlament állásfoglalása az EU–Oroszország csúcstalálkozóról (2011. június 9–10.)

Az Európai Parlament,

- tekintettel az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről az Orosz Föderáció közötti meglévő partnerségi és együttműködési megállapodásra (PEM), valamint az új EU–Oroszország szerződésről 2008-ban megkezdett tárgyalásokra,
 - tekintettel az Oroszországról és az EU–Oroszország kapcsolatokról szóló korábbi jelentéseire és állásfoglalásaira,
 - tekintettel az EU–Oroszország emberi jogi konzultációkra és különösen a legutóbbi, 2011. május 4-i ülésre,
 - tekintettel a 2010. május 31-én és június 1-jén Rosztovban megrendezett EU–Oroszország csúcstalálkozón aláírt megállapodásokra és kiadott közös nyilatkozatokra,
 - tekintettel a 2011. június 9–10-én Nyizsnyij Novgorodban megrendezésre kerülő EU–Oroszország csúcstalálkozóra,
 - tekintettel Catherine Ashtonnak, a Bizottság alelnöke/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviseletének a Mihail Hodorkovszkij és Platon Lebegyev ügyéről szóló, 2011. május 24-i nyilatkozatára;
 - tekintettel eljárási szabályzata 110. cikkének (2) bekezdésére,
- A. mivel az Oroszországi Föderáció alkotmánya teljes körű jogokat és szabadságjogokat garantál állampolgárai számára; mivel Oroszország az Európa Tanács és az Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezet (EBESZ) tagja, továbbá számos nemzetközi egyezmény – például az emberi jogok európai egyezménye, az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozata, a Polgári és Politikai Jogok Nemzetközi Egyezségokmánya, valamint a Gazdasági, Szociális és Kulturális Jogok Nemzetközi Egyezségokmánya – aláíró fele;
- B. mivel az EU és Oroszország megosztott kötelezettségvállalások és közös érdekek alapján számos kétoldalú és globális probléma megoldásán működik együtt;
- C. mivel az EU és Oroszország közötti új kétoldalú szerződésre irányuló tárgyalások folytatódnak, és céljuk egy átfogó és jogilag kötelező új partnerségi és együttműködési megállapodás létrehozása;
- D. mivel az együttműködés intézményi keretének alapját továbbá a négy közös térség, a modernizációs partnerség, valamint az évente kétszer sorra kerülő emberi jogi konzultációk nyújtják;
- E. mivel az Orosz Föderáció által kirótt, Szibéria feletti átrepülési díjak még mindig vita

tárgyát képezik, bár 2006 novemberében megállapodást írtak alá ezek fokozatos megszüntetéséről;

- F. mivel fontos, hogy az EU egységesen lépjen fel, szolidaritást mutasson és egységességet tanúsítson az Orosz Föderációval fenntartott kapcsolataiban;
- G. mivel a korrupció továbbra is súlyos problémát jelent Oroszországban, amely 2010-ben a Transparency International korrupciós indexének (Corruption Perceptions Index) 178 helyéből a 154-iken végzett; mivel Szergej Frigyinszkij, legfőbb katonai ügyész szerint a katonaságnak folyósított minden ötödik rubelt elsikkasztják;
- H. mivel 2011. május 31-én, a Mihail Hodorkovszkij által az Emberi Jogok Európai Bírósága elé terjesztett fellebbezések tekintetében hozandó ítéletek egyikében a bíróság úgy találta, hogy Hodorkovszkij letartóztatása és fogva tartása több ízben is megszegte az emberi jogok európai egyezményét;
- I. mivel Oroszország még mindig nem tesz hiánytalanul eleget a 2008. augusztus 12-i és a 2008. szeptember 8-i, Grúziával kötött tűzszüneti megállapodásoknak; mivel az Oroszország és Grúzia közötti tárgyalások a genfi tárgyalások keretében folynak, és jelenleg a két ország kizárólag e formában kommunikál egymással,
 - 1. felszólítja az EU-t és Oroszországot, hogy élénkítsék az emberi jogokra és a demokráciára vonatkozó, kötelező szakaszt is tartalmazó, átfogó és jogilag kötelező új partnerségi és együttműködési megállapodásról szóló tárgyalásokat;
 - 2. megjegyzi, hogy a modernizációs partnerség és a 2010 decemberében elfogadott közös folyamatos munkaprogram rendelkezéseinek végrehajtása terén kevés előrelépés történt; e tekintetben üdvözli az orosz fellebbviteli bíróságok hálózatának létrehozását, de felszólítja mindkét felet, hogy erősítsék meg együttműködésüket különösen a jogállamiság, a polgárok jogainak védelme és a vállalkozások számára biztosítandó egyenlő feltételek tekintetében;
 - 3. felkéri az alelnököt/főképviselet és a Bizottságot, hogy biztosítsák, hogy az emberi jogi kérdésekről folyó megbeszélések ne korlátozódjanak az évente kétszer megrendezett emberi jogi konzultációkra, hanem e kérdésekkel minden szinten és más tárgyalásokon is foglalkozzanak;
 - 4. felkéri az orosz kormányt, hogy biztosítsa, hogy a konzultációk során ne csak a külügyminisztérium diplomatái képviseljék, hanem más érintett intézmények, köztük az igazságügyi minisztérium és a belügyminisztérium tisztviselői is; megerősíti azon kérését, hogy a konzultációkba vonják be az oroszországi emberi jogi aktivistákat és a civil társadalom más képviselőit, és e tekintetben üdvözli, hogy a Bizottság az orosz féllel való találkozó előtt ilyen szervezetekkel is konzultál;
 - 5. felkéri az orosz hatóságokat, hogy tegyenek valódi előrelépéseket az emberi jogok európai egyezménye gyakori megszegésének orvoslására és megakadályozására azokban az esetekben is, amikor az Emberi Jogok Európai Bírósága nem hozott ítéletet Oroszország ellen, többek között az olyan rendszerszerű és folyamatos jogsértések esetében, amelyek nyomán Dimitrij Medvegyev elnök az ország „jogi nihilizmusa” elleni lépésekre szólított

fel;

6. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a második bűnügyi eljárás során, 2011. május 24-én a moszkvai városi bíróság helybenhagyta a Mihail Hodorkovszkij és Platon Lebegyev ellen 2010. december 27-én hozott ítéletet; üdvözli az Amnesty International 2011. május 24-i nyilatkozatát, amely szerint Hodorkovszkijt és Lebegyevet a meggyőződésük miatt bebörtönzött foglyoknak tekinti; tudomásul veszi az Egyesült Államok kongresszusa elé terjesztett, „Szergej Magnyickij jogállami elszámoltathatósági törvény 2011” törvénytervezetet, amely szankciókkal sújtaná az emberi jogok súlyos megsértéséért felelős orosz tisztviselőket, köztük a Szergej Magnyickij és Mihail Hodorkovszkij ügyében elkövetett emberi jogi jogsértésekért felelősöket, és a nemzetközileg elismert jogokat és szabadságjogokat megsértőket az utazás korlátozásával, valamint vagyonuk elkobzásával büntetné;
7. sürgeti a Bizottságot és az alelnököt/főképviselőt, hogy a Hodorkovszkij-ügyet tűzzék a következő EU–Oroszország csúcstalálkozó napirendjére; megemlíti „Az emberi jogok helyzete a világban” című 2009. évi éves jelentését és az Európai Unió e kérdésben képviselt politikáját, és sürgeti a Tanácsot, hogy fontolja meg a Hodorkovszkij-ügyben érintett orosz tisztviselők elleni szankciók bevezetését; arra bátorítja az EU bűnüldöző szerveit, hogy működjenek együtt ezen orosz tisztviselők bankszámláinak és egyéb vagyonának valamennyi uniós tagállamban történő befagyasztása érdekében;
8. ismételten felhívja az orosz igazságügyi hatóságokat, hogy gyorsítsák fel a Szergej Magnyickij halála kapcsán indított vizsgálatot, és felszólít az ügyben érintett 60 orosz tisztviselővel szembeni uniós beutazási tilalom elrendelésére és számláik befagyasztására;
9. emlékeztet arra, hogy Medvegyev elnök nyilvánosan kötelezettséget vállalt a jogállamiság Oroszországban történő erősítésére, és kifejezi Oroszország jog- és igazságszolgáltatási rendszerének függetlenségével kapcsolatos aggályait; e tekintetben sajnálja, hogy az elhangzottak nem felelnek meg a valóságnak, hiszen a közelmúltban Moszkvában egy törvényes keretek között megtartott tüntetésen 70 ellenzékit tartóztattak le; felkéri az alelnököt/főképviselőt, hogy a csúcstalálkozón vesse fel ezeket a témákat;
10. felszólítja az EU-t, hogy az Oroszországgal folyó gazdasági és politikai együttműködés elmélyítését tegye függővé az olyan európai értékek tiszteletben tartásától, mint az emberi jogok, a demokrácia és a szabadság;
11. üdvözli, hogy az EU és Oroszország megállapodásra jutott az orosz WTO-csatlakozás még nyílt kérdésében, megnyitva az utat Oroszország előtt, hogy 2011 végére a szervezet tagjává váljon, ami elősegíti a kereskedelmet és egyenlő feltételek biztosítását a vállalkozások számára; ugyanakkor emlékeztet arra, hogy a csatlakozás érdekében Oroszországnak számos akadályt kell leküzdenie, többek között az iparnak nyújtott támogatásokat, a külföldi befektetések korlátozását, valamint a nem megfelelő közegészségügyi normákat;
12. felkéri az orosz kormányt, hogy hajtsa végre a Szibéria feletti átrepülési díjak fokozatos megszüntetésére vonatkozó megállapodást és a jelenlegi helyzettől eltérően, ne tegye teljes jogú WTO-tagságát a végrehajtás feltételévé;

13. aggodalmának ad hangot az összes uniós országból származó zöldség bevitelére vonatkozó tilalom miatt, amelyet Oroszország a németországi E. coli járvány kitörése miatt rendelt el; rámutat arra, hogy az EU egyetlen másik kereskedelmi partnere sem tett ilyen drasztikus lépést, és kéri az alelnököt/főképviselet, hogy tárgyaljon e témáról az orosz hatóságokkal;
14. megerősíti az Oroszországhoz intézett azon kérését, hogy tegyen maradéktalanul eleget a hatpontos tűzszüneti megállapodásban előírt nemzetközi kötelezettségeinek, és azonnal vonja ki csapatait Abházia és Dél-Oszétia megszállt grúz területeiről; felszólítja az orosz hatóságokat, hogy a megszállt területeken létrehozandó nemzetközi biztonsági mechanizmusról és a hazájukon belül lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek biztonságos és méltóságteljes visszatérését biztosító intézkedésekről folyó genfi tárgyalások keretében vegyenek részt a célorientált és konstruktív megbeszéléseken; felkéri az alelnököt/főképviselet, hogy vesse fel a megszállt területeken lakóknak kiállított orosz útlevelek kérdését;
15. felkéri az orosz hatóságokat, hogy ne gyakoroljanak politikai és gazdasági nyomást az EU és Oroszország közös szomszédságában lévő országokra; hangsúlyozza, hogy a közös szomszédságban lévő országok különösen az emberi jogok és a jogállamiság tekintetében történő megerősítése érdekében elengedhetetlen az EU és Oroszország közötti együttműködés; felkéri Oroszországot, hogy ismerje el Grúzia, Moldova és Ukrajna európai törekvéseit és konstruktívan járuljon hozzá a hegyi-karabahi és a transznizsytiai, úgynevezett „állandósult konfliktusok” megoldásához;
16. hangsúlyozza a soron következő orosz parlamenti választások jelentőségét, valamint az Európa Tanács és az EBESZ/Demokratikus Intézmények és Emberi Jogok Hivatala által meghatározott választási előírások figyelembevételének fontosságát; e tekintetben felkéri az alelnököt/főképviselet és a Bizottságot, hogy a csúcstalálkozón és az azt követő különböző szintű tárgyalásokon vitassák meg e kérdéseket az orosz féllel, és ragaszkodjanak ahhoz, hogy az orosz hatóságok hívjanak a választásokra nemzetközi megfigyelőket és működjenek velük együtt a választások alatt;
17. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, a tagállamok kormányainak és parlamentjeinek, az Oroszországi Föderáció kormányának és parlamentjének, Grúzia kormányának és parlamentjének, az Európa Tanácsnak, valamint az Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezetnek.